

Centre for Non-Residents

Room BP1301
Benton Park View
Newcastle Upon Tyne
NE98 1ZZ
United Kingdom

Phone: +44 (0) 191 22-

Fax: +44 (0) 191 22-

Textphone: + 44 (0) 191 22-58604

Please use this name and reference if you write or call

Your reference:

We need some more information *(potrzebujemy pewnych dodatkowych informacji)*

1 Why we are sending you this from *(w jakim celu wysyłamy Państwu ten formularz)*

We are sending you this form because you recently asked for Certificates E301. Before we can send you this certificate we need some more information.

(Wysyłamy do Państwa ten formularz w związku z Państwa wcześniejszą prośbą o wydanie zaświadczenia E301. Zanim będziemy mogli przesłać Państwu wspomniane zaświadczenia, musimy uzyskać od Państwa pewne dodatkowe informacje)

2 What to do now

Please:

- Fill in the details in part 4 of this form using CAPITAL LETTERS, and *(dane zawarte w części 4 proszę wpisać DRUKOWANYMI LITERAMI)*
- Return it to us, at the address shown above, as soon as possible. *(i odesłać formularz na powyższy adres najszybciej jak to możliwe)*

You must supply as much information as possible about your employment. Please send us copies of P60's, P45's, March payslips and final payslips from each employment. This will help us issue the certificate(s) you need as quickly as possible. If you do not provide this information we may not be able to issue them.

(Prosimy o podanie jak najwięcej danych odnośnie Państwa zatrudnienia, jak również o załączenie kopii zaświadczeń P60 i P45, marcowych odcinków wypłaty, oraz ostatnich odcinków od każdego z pracodawców)

3 Improving our service to you

We are always pleased to receive your comments and suggestions about how we can improve our service. Please contact us at the address or telephone number shown if you have any comments or are unhappy with our service.

(Będziemy wdzięczni za wszelkie sugestie i komentarze odnośnie sposobów polepszenia naszych usług. Jeśli chcecie Państwo skomentować naszą pracę, bądź też jesteście niezadowoleni z naszych usług prosimy o kontakt pod wskazanym adresem, bądź telefon)

The Inland Revenue is a Data Controller under the Data Protection Act. We hold for the purposes specified in our notification made to the Data Protection Commissioner, and may use this information for any of them.

(Urząd Skarbowy jest kontrolerem danych podlegającym ustawie o ochronie danych osobowych. Gromadzimy dane dla celów sprecyzowanych w naszym powiadomieniu skierowanym do Pełnomocnika Ochrony Danych Osobowych i możemy wykorzystać je w każdym z wymienionych przypadków)

We may get information about you from others, or we may give information to them. If we do it will only be as the law permits, to check accuracy of information, prevent or detect crime, protect public funds.

(Możemy pozyskiwać informacje dotyczące Państwa z innych źródeł, jak również przekazywać je dalej, jednakże jedynie w granicach określonych prawem: w celu sprawdzenia prawdziwości podanych przez Państwa informacji, by zapobiec, bądź wykryć przestępstwo, oraz w celu ochrony funduszy publicznych)

We may check information we receive about you with what is already in our records. This can include information provided by you as well as by others such as other government departments and agencies and overseas tax authorities. We will not give information about you to anyone outside the Inland Revenue unless the law permits us to do so.

(Możemy porównywać dostarczone przez Państwa informacje, z tymi, które znajdują się już w naszej bazie. Może to dotyczyć zarówno informacji dostarczonych przez Państwa, jak również przez inne instytucje i agencje rządowe, jak również zagraniczne podmioty podatkowe. Nie przekazemy żadnych informacji na Państwa temat nikomu spoza Urzędu Skarbowego, chyba że zobowiązuje nas do tego prawo)

4 Details we need

Your details (*Twoje dane osobowe*)

National Insurance number – if known
(*numer ubezpieczenia- jeśli znany*)

____ _ ____ _ ____ _
Letters (*litery*) Numbers (*cyfry*) Letter (*litera*)

Title – Mr/Mrs/Miss/Ms/Other (Specify)
(*stan cywilny*)

Surname (*nazwisko*)

First forename (*pierwszą imię*)

Other forename(s) (*inne imiona*)

Sex – Male/Female (*płeć – mężczyzna/kobieta*)

Date of birth (*data urodzenia*)

____/____/____

Nationality (*obywatelstwo*)

If you are non European Economic Area (EEA) National,
are you legally resident in the United Kingdom (UK)?
(*Jeśli nie jesteś obywatelem Europejskiej Strefy Ekonomicznej,
to czy legalnie przebywasz na terenie Wielkiej Brytanii(WB)?*)

Yes (*tak*)

No (*nie*)

Date you arrived in the UK to live
(*data przybycia do WB w celu zamieszkania*)

____/____/____

Date you left (or will be leaving) the UK to live abroad
(*data wyjazdu z WB w celu zamieszkania za granicą*)

____/____/____

If you lived and worked in the UK for any period(s)
of time before the above dates, please tell us the exact details.
(*Jeśli mieszkałeś(aś) i pracowałeś(aś) na terenie WB w okresach
poprzedzających wyżej podane, napisz od kiedy do kiedy*)

____/____/____ to ____/____/____

____/____/____ to ____/____/____

____/____/____ to ____/____/____

____/____/____ to ____/____/____

____/____/____ to ____/____/____

Country you are going to
(*kraj do którego wyjeżdżasz*)

Address abroad – if known
(*adres zagranicą – jeśli znany*)

Daytime telephone number (including dialing code)
(*Telefon dzienny (wraz z numerem kierunkowym)*)

Is this a home or work telephone number?
(*Czy jest to numer domowy, czy do pracy*)

Employment details *(Informacje o zatrudnieniu)*

Please tell us about your last employment in the UK *(Proszę podać dane dotyczące ostatniego zatrudnienia na terenie WB)*

Type of company you worked for – for example retail, manufacturing
(rodzaj działalności prowadzonej przez firmę, np. handel, produkcja) _____

Exact job you did
(wykonywana praca, stanowisko) _____

Approximate weekly wage / monthly salary
(przebieżne wynagrodzenie tygodniowo / miesięcznie) _____

Reason for leaving
(powód odejścia z pracy)

dismissal *(zwolnienie)* resignation *(rezygnacja)*

expiry of contract
(wygaśnięcie umowy) termination of contract by mutual consent
(zwanie umowy za porozumieniem stron)

other (please give reason in full)
(inny – proszę podać)

Please tell us about your UK employers

(proszę wypełnić dane dotyczące Państwa pracodawców na terenie Wielkiej Brytanii)

1) Name of company *(nazwa firmy)* _____

Address for correspondence. Please also include the Telephone number (including dialing code) and fax number
(adres do korespondencji. Proszę podać również numer telefonu (wraz z numerem kierunkowym) oraz numer faksu)

If the payroll address is different please tell us what it is
(jeśli adres na odcinku wypłaty jest inny, proszę go podać)

Postcode *(kod pocztowy)* _____

Tel _____ Fax _____

Employers Tax District Reference and PAYE number
(this may be found on your P60 or P45 for this employer)
(okręg podatkowy pracodawcy oraz numer PAYE (informacje te można znaleźć na zaświadczeniach P60 lub P45 od tego pracodawcy)

Payroll number *(numer listy płac)* _____

Period *(okres od do)* _____ / _____ / _____ to _____ / _____ / _____

Please enclose photocopy of your last wage slip and P60 form.

(proszę załączyć kserokopie ostatniego odcinka wypłaty oraz formularz P60)

2) Name of company (*nazwa firmy*) _____

Address for correspondence. Please also include the Telephone number (including dialing code) and fax number
(*adres do korespondencji. Proszę podać również numer telefonu (wraz z numerem kierunkowym) oraz numer faksu*) _____

If the payroll address is different please tell us what it is
(*jeśli adres na odcinku wypłaty jest inny, proszę go podać*) _____

Postcode (*kod pocztowy*) _____

Tel _____ Fax _____

Employers Tax District Reference and PAYE number
(this may be found on your P60 or P45 for this employer)
(*okręg podatkowy pracodawcy oraz numer PAYE (informacje te można znaleźć na zaświadczeniach P60 lub P45 od tego pracodawcy)*) _____

Payroll number (*numer listy płac*) _____

Period (*okres od do*) _____ / _____ / _____ to _____ / _____ / _____

Please enclose photocopy of your last wage slip and P60 form.
(*proszę załączyć kserokopie ostatniego odcinka wypłaty oraz formularz P60*)

3) Name of company (*nazwa firmy*) _____

Address for correspondence. Please also include the Telephone number (including dialing code) and fax number
(*adres do korespondencji. Proszę podać również numer telefonu (wraz z numerem kierunkowym) oraz numer faksu*) _____

If the payroll address is different please tell us what it is
(*jeśli adres na odcinku wypłaty jest inny, proszę go podać*) _____

Postcode (*kod pocztowy*) _____

Tel _____ Fax _____

Employers Tax District Reference and PAYE number
(this may be found on your P60 or P45 for this employer)
(*okręg podatkowy pracodawcy oraz numer PAYE (informacje te można znaleźć na zaświadczeniach P60 lub P45 od tego pracodawcy)*) _____

Payroll number (*numer listy płac*) _____

Period (*okres od do*) _____ / _____ / _____ to _____ / _____ / _____

Please enclose photocopy of your last wage slip and P60 form.
(*proszę załączyć kserokopie ostatniego odcinka wypłaty oraz formularz P60*)

4) Name of company (*nazwa firmy*)

Address for correspondence. Please also include the Telephone number (including dialing code) and fax number
(*adres do korespondencji. Proszę podać również numer telefonu (wraz z numerem kierunkowym) oraz numer faksu*)

If the payroll address is different please tell us what it is
(*jeśli adres na odcinku wypłaty jest inny, proszę go podać*)

Postcode (*kod pocztowy*)

Tel _____ Fax _____

Employers Tax District Reference and PAYE number
(this may be found on your P60 or P45 for this employer)
(*okręg podatkowy pracodawcy oraz numer PAYE (informacje te można znaleźć na zaświadczeniach P60 lub P45 od tego pracodawcy)*)

Payroll number (*numer listy płac*)

Period (*okres od do*)

____/____/____ to ____/____/____

Please enclose photocopy of your last wage slip and P60 form.

(*proszę załączyć kserokopie ostatniego odcinka wypłaty oraz formularz P60*)

If you have claimed Jobseekers Allowance after leaving your last employment please tell us the:

(*Jeśli po opuszczeniu ostatniego miejsca pracy otrzymywał Pan/Pani zasiłek dla bezrobotnych proszę podać:)*

- Name and address of the Jobcentre Plus office
(*nazwę i adres biura Jobcentre Plus*)
- Start date of the claim
(*początek pobierania zasiłku*)

Please sign and date the form below.

Your signature (*podpis*)

Date (*data*)

____/____/____

Enc (*załączniki*)